

Rappresentazione retrograda delle vie biliari e del canale pancreatico (ERCP)

Promemoria per il colloquio informativo (in duplice copia)

Cognome: Nome: Data di nascita:

Esame del: Giorno: Ora:

Perché questo esame/trattamento?

Nel suo caso esiste il sospetto di una patologia a livello delle vie biliari e/o del pancreas oppure è già stata diagnosticata. La ERCP permette di diagnosticare o escludere con accuratezza questo tipo di malattie ed eventualmente di trattarle.

Perché questo promemoria?

Vorremmo informarla sulle modalità dell'esame, su eventuali interventi supplementari e sui rischi che ne potrebbero derivare. Si annoti eventuali domande che potrà porre in seguito al medico. Porti questo promemoria con sé alla visita.

Come si svolge l'esame?

Dopo un'anestesia locale della gola con uno spray ed un'iniezione calmante nella vena del braccio, viene introdotto uno strumento flessibile (endoscopio) attraverso la bocca, nell'esofago e nello stomaco fino al duodeno allo sbocco delle vie biliari e del canale del pancreas. In seguito viene iniettato nelle vie biliari e/o pancreatiche un mezzo di contrasto. Vengono in seguito effettuate delle radiografie. Durante e dopo l'esame verrà tenuto costantemente sotto osservazione.

Quali sono gli ulteriori interventi possibili?

Per un esame più approfondito e per l'esecuzione di interventi (p.es. estrazione di calcoli, allargamento di stenosi, drenaggio di bile o succo pancreatico) può rendersi necessaria l'incisione della papilla (papillotomia). A questo scopo viene introdotto nell'endoscopio un apposito strumento (papillotomo). Per passare eventuali stenosi è possibile che si introduca un tubicino nelle vie biliari o nel canale del pancreas.

Come bisogna prepararsi?

Per l'esame/trattamento lo stomaco deve essere vuoto e quindi libero da alimenti. Questo significa essere a digiuno il giorno dell'esame. In pratica non deve consumare bevande o cibi solidi almeno 6 ore prima dell'esame. Deve sospendere 3-4 giorni prima dell'intervento eventuali medicinali anticoagulanti compresa l'aspirina.

Quali rischi comportano questi interventi?

La rappresentazione delle vie biliari e del canale del pancreas, la papillotomia e gli altri interventi terapeutici sono interventi a basso rischio. Malgrado un'esecuzione accurata si possono osservare delle complicazioni quali un'infezione del pancreas (5-10%), un sanguinamento (<5%), un'infezione delle vie biliari (<5%). In casi rari si rende necessaria un'operazione.

Come posso contribuire a ridurre il rischio di complicazioni?

Seguendo attentamente le istruzioni del medico per la preparazione all'esame e rispondendo alle domande seguenti:

Fa uso di medicinali anticoagulanti?	si	no
Ha fatto uso negli ultimi giorni di Aspirina®, Alcacyl®, Tiatral® o altri medicinali antidolorifici o contro l'influenza?	si	no
È nota da lei un'elevata tendenza al sanguinamento (anche in caso di piccole ferite)?	si	no
Soffre di allergie a determinati medicinali?	si	no
Se sì, a quali		
Soffre di un vizio cardiaco, è stato operato/a in precedenza al cuore o è portatore/trice di una protesi ad un'articolazione?	si	no

Come ci si deve comportare dopo l'intervento?

Dopo aver ricevuto l'iniezione di un calmante, il giorno dell'esame non potrà condurre un autoveicolo o firmare documenti con valore legale.

Se dopo l'esame/trattamento dovessero sopraggiungere dei dolori addominali, febbre o dei disturbi sensoriali (p.es capogiri, nausea), oppure se dovesse osservare la presenza di sangue dall'ano (sottoforma di feci nere e molli) contatti senza esitare noi, il suo medico curante oppure l'ospedale più vicino.

Avete domande relative al colloquio informativo?

Durante il colloquio informativo deve porre tutte le domande che le sembrano importanti per esempio:

- Qual è la necessità e l'urgenza dell'esame/trattamento?
- Quali metodi alternativi esistono all'esame/trattamento?
- Esistono dei rischi personali particolari che non sono stati enumerati nel promemoria?

Io, sottoscritto/a, ho preso conoscenza di questo promemoria e sono stato informato/a dal medico durante un colloquio sulle modalità dell'esame/intervento, sulle diagnosi e sui rischi in modo chiaro, comprensibile e completo. Ho ottenuto risposte esaurienti alle domande che ho posto. Sono d'accordo con l'esecuzione dell'esame/intervento.

Luogo/Data

Firma del paziente

Firma del medico

Schema delle vie biliari e del pancreas